

Power Windows Leve-glace
Electrique Elektrische
Fensterheber Eivalunas
Electricos Máquina De
Vidro Eléctrico Alzacristalli
Elettrici



0030718300

Pour / For

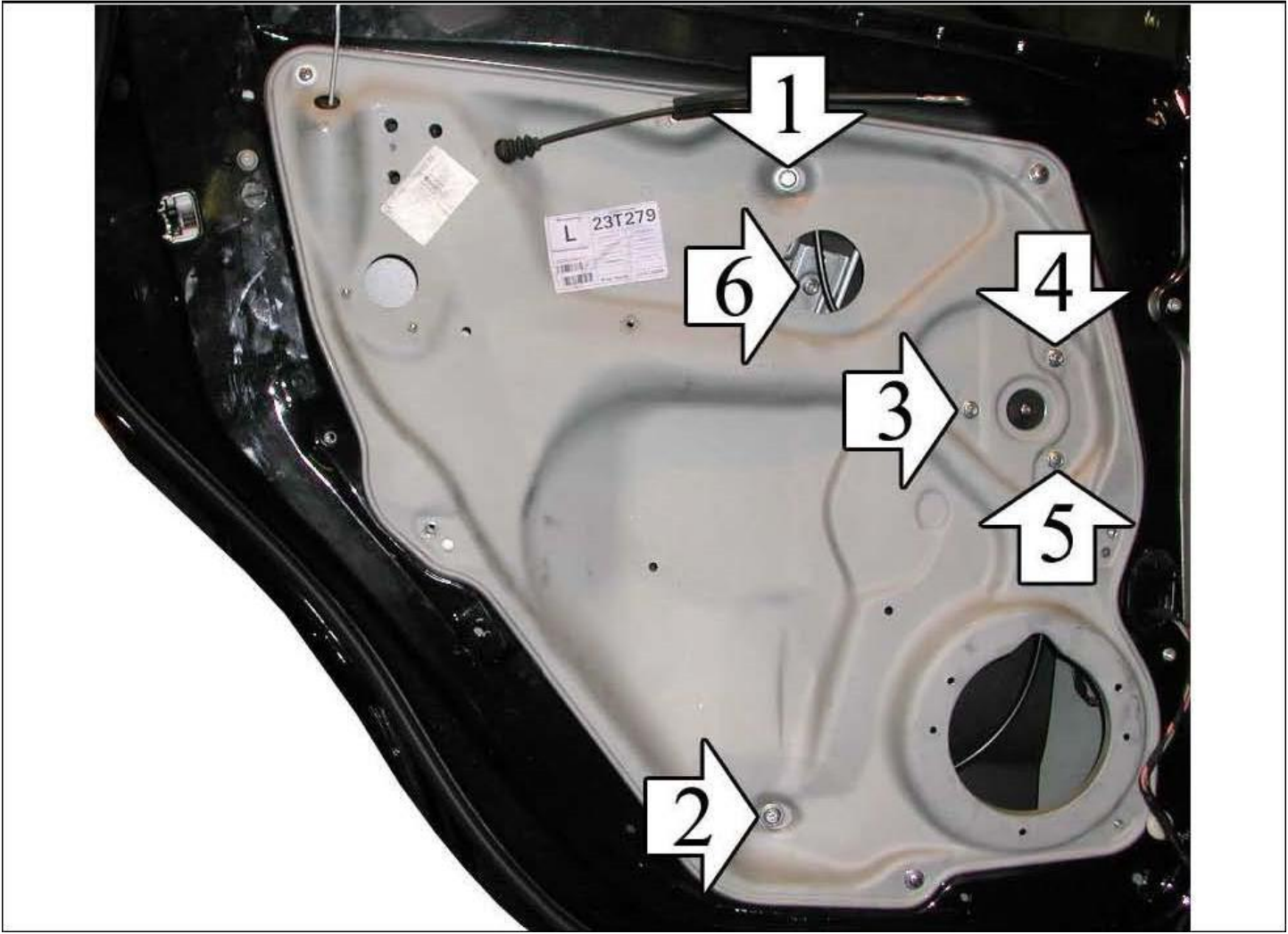
Mercedes Benz Classe A / A Class
(9/2004>6/2012)

Versioni / Models: W 169] [Solo per elettrificazione degli
alzacristalli manuali e per sostituzione alzacristalli con
motori originali a due fili / Only for replacement of manual
window regulators and for replacement of window
regulators with two wires original motors
>



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE. CETTE
INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE. DIESE
MONTAGE-ANLEITUNG ISTFÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE. ESTA
INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO. LA
PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

- A) Disassemble door panel.
- B) Remove the window regulator drilling the originally equipped fixing rivets.
- C) Drill into positions 3, 4 and 5 (\varnothing 6,5 mm.).
- D) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2, 3, 4 and 5.
- E) Secure the window at position 6.
- F) Wire as per wiring diagram.
- G) Check and correct window operation before re-fitting door trim.
- H) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cables supplied.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

- A) Démonter le panneau de la porte. B) Démonter le lave-vitre en perçant les rivets originaux de fixation. C) Percer les trous 3, 4 et 5 (\varnothing 6,5 mm.). D) Insérer le lave-vitre électrique et le fixer avec les vis 1, 2, 3, 4 et 5. E) Fixer la vitre sur le point 6.
- F) Effectuer les liaisons électriques. G) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- H) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung.
- B) Bauen Sie den Fensterheber aus, indem Sie die Original-Befestigungs-Nieten bohren.
- C) Erweitern Sie die Bohrungen 3, 4 und 5 auf 6,5 mm. \varnothing .
- D) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5.
- E) Befestigen Sie das Fenster an den Punkt 6.
- F) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- G) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- H) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen Sie die elektrische Verkabelung mit dem beigelegten Kabel.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

- A) Desmontar el panel de la puerta. B) Sacar el mecanismo de elevación manual agujereando los remaches metálicos. C) Agrandar los taladros 3, 4 y 5 (\varnothing 6,5 mm.). D) Introducir el elevador eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4 y 5.
- E) Fijar el cristal en el punto 6. F) Efectuar las conexiones eléctricas. G) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta. H) Para la substitución del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

- A) Smontare il pannello portiera.
- B) Togliere l'alzacristalli trapanando i rivetti originali di fissaggio.
- C) Allargare i fori n° 3, 4 e 5 (\varnothing 6,5 mm.).
- D) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti n° 1, 2, 3, 4 e 5.
- E) Fissare il vetro nel punto n° 6.
- F) Effettuare i collegamenti elettrici.
- G) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.
- H) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.